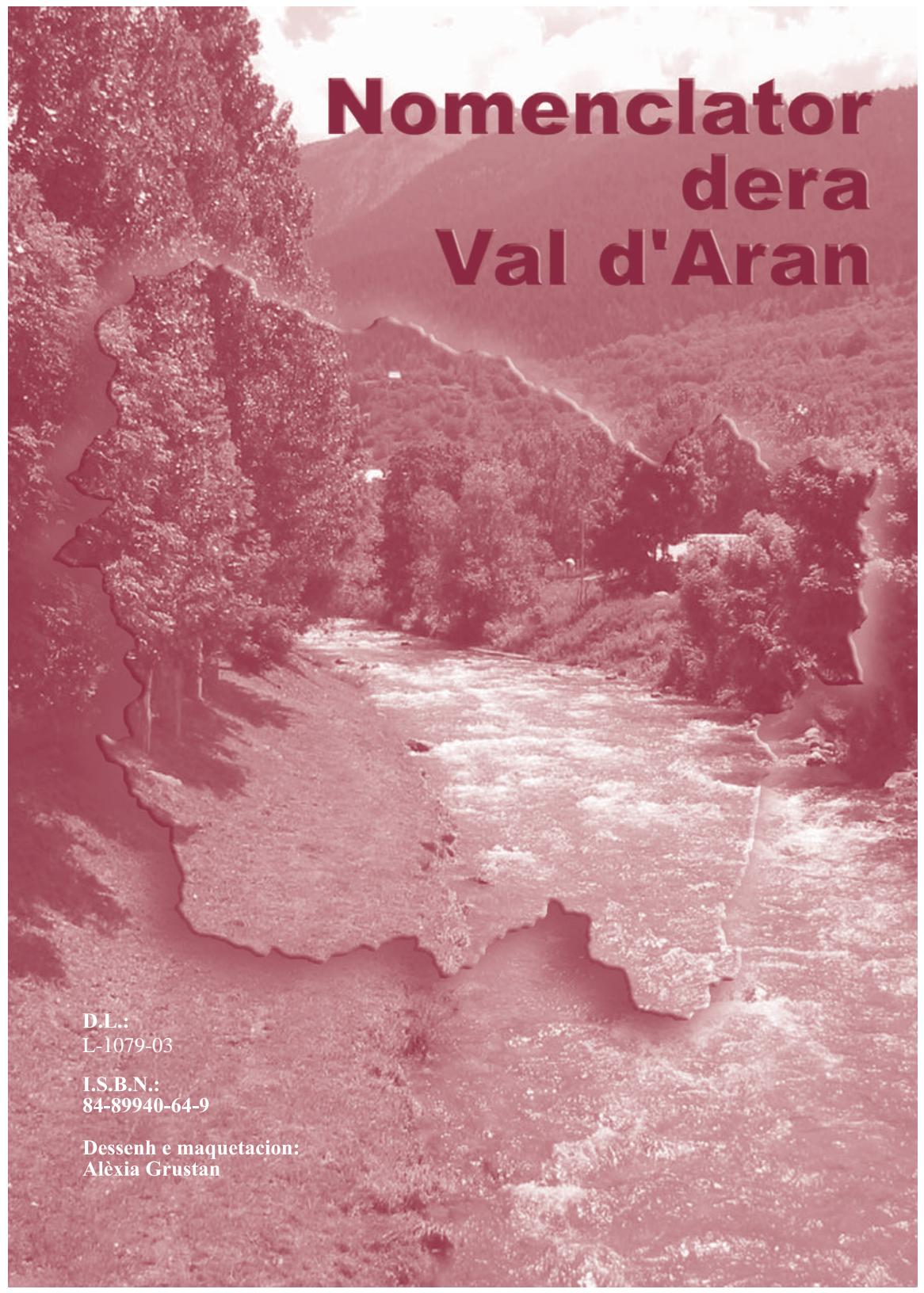


Nomenclator dera Val d'Aran

Conselh  Generau d'Aran



Nomenclator d'Arana Val d'Aran

D.L.:
L-1079-03

I.S.B.N.:
84-89940-64-9

Dessenh e maquetacion:
Alèxia Grustan

**Persones qu'an collaborat ena revision dera
toponímia aranesa:**

Becària: Maria Vergés

Informants: Antonio Ademà, Juanito Amiell, Antonio Ané, Bartolomé Anglada, Eduardo Castet, Joan Castet, Joan Cònsul, Dionisio Guerrero, Rafael Illanes, Joan Leja, Juan Moga, Juan Peremartí, Juan Puyol, Frederic Vergés, Casimiro Vilò.

Alcaldes, presidents e còssos: Joan Moga, Andrés España, Víctor León, Marcos Amiell, Jesús Rodríguez, Francés Vidal, José A. Arjò, F. Vidal Vidal, José Solé, José Rella, Pau Perdices, Francisco Vidal, Santiago Vidal, Luís Servat, Francés Medan, Pere Castet, Francesc Castet, Felipe Delseny, Emilio Medan, Eugeni Ochoa, J. Carles Lastera.

**Membres deth Departament de Lingüistica
der Aranés:** Manuela Ané, Verònica Barès, Angelina Cases, Jèp Montoya, Elvira Riu, Rosa Ma. Salgueiro, J. Loís Sans, Miquel Segalàs, Jordi Suils, Frederic Vergés.

“Es nòms que designen es lòcs d'un territòri an ua fonsion tecnica e culturau ath madeish temps. Tecnica perqué les referéncien geograficament, e culturau perqué veïculen informacion sus era cultura, era lengua o es costums d'aqueri que les meteren eth nòm. En aguest sens, era toponímia aranesa ei un patrimòni collectiu que cau sauvagardar com a part der auviatge lingüistic e culturau dera Val d'Aran” (Extrèt dera exposicion de motius deth Decrèt 59/2001, de 23 de gèr).

Eth Parlament de Catalonha pera Resolucion 563/V der an 1998 encomane ath Govèrn dera Generalitat era elaboracion d'un nomenclator oficiau que recuelhe e fixe era toponímia basica de Catalonha. Eth Govèrn dera Generalitat encargue aguest ahèr a ua comission formada per quate Departaments (Governacion, Cultura, Economia e Politica Territorial)

Per Decrèt 59/2001 de 23 de gèr s'establís era Comission de Toponímia de Catalonha ena quau era Val d'Aran i aurà un membre entà hèr eth seguiment de tot eth procediment.

Fondamentat ena Lei de Regim Especial dera Val d'Aran e ena Lei de Politica Lingüistica, era Val d'Aran, per miei deth Conselh Generau, a era autoritat entà determinar era correccion des toponims deth territòri aranés. En aplicacion d'aguest principi s'entrègue ath Conselh Generau d'Aran ua relacion de 825 toponims correspondents ath territòri aranés entà que procedisque ara sua correccion. Es toponims entregats son aqueri que cònstien ena basa der Institut Cartografic de Catalonha, eth quau les a elaborat per miei de diuèrsi estudis de camp enes ans 80 e 90. Eth Conselh Generau d'Aran encargue ara Oficina de Foment e Ensenhament der Aranés era correccion d'aguesta toponímia que serà coneishuda coma eth Nomeclator dera Val d'Aran. Eth procediment dera OFEA ei diuèrs:

1.- Somet era toponímia ara revision dera Comission de Còdi Lingüistic (que posteriorment serà era Seccion de Lingüistica der Institut d'Estudis Aranesi).

2.- Inícia un nau estudi de camp, per miei dera concession d'ua bèca (der Institut d'Estudis Ilerdencs) a ua persona que torna a revisar toti es toponims e que propòse ath torn deth 20 per cent de correccions.

3- Se somet era propòsta nauaments ath Departament de Lingüistica der Aranés.

4.- Se hè ua consulta a toti es alcaldes des municipis aranesi e a toti es presidents des entitats municipaus descentralizades. Toti responen e se recuelhen es sues aportacions.

5.- Se tornen a sométer es correccions ar Institut d'Estudis Aranesi.

6.- Era Oficina de Foment e Ensenhament der Aranés amasse totes es aportacions.

Eth procès, que se manifèste en atencion a dus critèris basics, eth dera erudiccion e dera participacion, a questions que voleria remercar:

1.- Eth document ei aprovat per unanimitat deth Conselh Generau d'Aran eth dia 26 de hereuèr de 2003.

2.- Eth document finau a 852 toponims. Se n'a ahijut 26 sus eth prumèr document e se n'a eliminat 41 (que ja non s'an incorporat ath document que ara auetz enes mans), per diuèrsi motius (non èster dera Val d'Aran, que ja non existissen, desconeishença, incertitud...).

En totau s'an corregit 275 toponims, ce que represente ua correccion deth 33 per cent dera basa iniciau. Ei indicatiu dera quantitat d'errors que se cometien enquia ara.

3.- Cau destacar un toponim qu'a estat motiu de discussions importantes sustot en sen der Institut d'Estudis Aranesi, mès tanben ena Comission de Toponímia de Catalonha, en Ajuntament de Naut Aran,... Se tracte deth toponim “Baqueira-Vaquèira” que finalament apareish ena determinacion finau damb es dues grafies, ce que pòt semblar ua incorreccion:

a.- Era Seccion de Lingüistica der Institut d'Estudis Aranesi a deishat ben clar qu'era forma linguisticament corriècta per rasons etimologiques ei “Vaqueira” e atau ei coma s'a incorporat aguest toponim en çò que hè ara montanha.

b.- Peth Decrèt 60/2001 de 23 de gèr era competéncia entà determinar era denominacion des nucls de poblacion correspon ar Ajuntament afectat. Er Ajuntament de Naut Aran a hèt a saber ara Oficina de Foment e Ensenhament der Aranés deth Conselh Generau d'Aran qu'era forma deth nucli de poblacion ei “Baqueira”. Aguesta forma s'a hèt a constar en document finau aprovat .

Ena relacion finau ena forma “Baqueira” se i a incorporat un asterisc (*) entà indicar aguesta diferéncia. Eth Plen deth Conselh Generau d’Aran eth dia dera aprovacion deth Nomenclator siguec informat d’aguesta particularitat, per jo madeish, e l’aprovèc damp plen coneisement. Ei atau que d’ara enlà es dues formes an d’èster considerades corrèctes. Ena publicacion qu’auetz enes mans s’an presentat ordenats toti es toponims per orden alfabetic. Es nòms der accident geografic (arriu, cap, estanh,...) s’ha optat per meter-les en màger per considerar eth Departament de Lingüistica der Aranés qu’atau se consèrve eth toponim integre e que non ei ua qüestion accidentau senon qu’ei fòrça vinculat ara denominacion toponimica. Se i an eliminat aqueri toponims que non se considèren adequats d’aparéisher despús de tot eth procès indicat, se i an ahijut aqueri que se considèren importants e non i èren e finalament ath cant de cadun se i a indicat eth plaçament (eth plaçament s’ha indicat en moltes ocasions sonque damp es prumèrs numeros des UTM per considerar qu’ei sufisenent entath sòn plaçament e non disposar des mieis adequats entà ua major precision). Es coordenades qu’apareishen corresponen ara projeccio UTM (Universal Traverse Mercator) Datum Europeu Hus 31.

Se finalament bèra persona interessada vò disposar dera basa de dades que s’ha elaborat, entà un melhor trebalh e consulta, pòt demanar-la ara Oficina de Foment e Ensenhament der Aranés deth Conselh Generau d’Aran.

Jusèp Loís Sans

Coordinador dera OFE der Aranés deth Conselh Generau d’Aran

Membre dera Comission de Toponímia de Catalonha

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Agulhes deth Montardo	32507631	472317408
Aiguamòg	32902028	472860085
Arres de Jos	31201700	473636243
Arres de Sus	31296018	473666885
Arriu d'Aiguamòg	33029454	472317841
Arriu d'Aiguamòg	32937826	472727126
Arriu d'Antòni	31127574	474308718
Arriu d'Audèth	33435979	473331180
Arriu de Barlongueta	33266625	473450971
Arriu de Bords	32174401	473374726
Arriu de Carlac	31364103	474670150
Arriu de Còstes Vedades	32805097	473346988
Arriu de Cumedan	31048872	474645686
Arriu de Marimanha	33752280	473242822
Arriu de Moredo	32820459	473490023
Arriu de Parros	33275717	473551226
Arriu de Pèirabon	31616831	474144643
Arriu de Pena-roja	310.....	47416.....
Arriu de Pishader	33258867	47250.....
Arriu de Rencules	32693349	472461347
Arriu de Ruda	33240224	472746326
Arriu de Saboredo	33308412	472218421
Arriu de Salient	32047608	473248753
Arriu de Sarrahèra	31879002	472584404
Arriu de Toran	31736604	474406365
Arriu de Tornarissa	31187866	474531290
Arriu de Valarties	32591928	472671850
Arriu de Varradòs	32427057	473782976
Arriu de Varradòs	31825260	473743465
Arriu de Vernatar	33285625	473743500
Arriu dera Airòla	32815859	473301523
Arriu dera Pincèla	32568216	473590713

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Arriu dera Sèrra	33165801	473326509
Arriu dera Solana	32172197	473617698
Arriu des Arramers	30940372	474477865
Arriu des Bandolèrs	33563959	473914564
Arriu des Cabanes	33500057	473310336
Arriu des Calhaus	32944709	473727101
Arriu des Molins	33377217	473259022
Arriu deth Corrau deth Miei	32400422	474274568
Arriu deth Horcalh	33420444	473703688
Arriu deth Horn	31879783	473442230
Arriu deth Lastoar	33329560	473911258
Arriu deth Mici	33176906	473381938
Arriu deth Tèrme	32155804	473841469
Arriu Estèish	31109264	474658625
Arriu Garona	31821147	473325919
Arriu Garona	31423373	474424751
Arriu Garona	32418906	472971337
Arriu Joeu	31336685	473136557
Arriu Malo	33313677	473019483
Arriu Nere	31891992	472889588
Arriu Nere	31526390	472497429
Arriu Noguèra Palharesa	33387525	473368553
Arriu Porquèr	33700187	473809414
Arriu Unhòla	32939706	473435500
Arró	31259841	473522898
Arròca de Sèrra	31351477	473427395
Arròs	31686732	473453029
Arties	32534769	472975926
Artiga de Còth de Baretja	30734336	473730460
Artiga Redona	32645959	472522516
Aubèrt	31827556	473359234
Bagergue	32892996	473187656

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Banhs de Les	31301146	474229081
Banhs de Tredòs	32964109	472457808
Baqueira (*)	33085518	472978844
Barracomica	31721325	474040114
Barranc d'Aigües Hondes	32550018	472439191
Barranc d'Arres	30983289	473499239
Barranc d'Arribaèta	31731829	472909058
Barranc d'Aubèrt	30997430	473066245
Barranc de Bargadèra	32286561	472692643
Barranc de Blanheuar	33297259	473183662
Barranc de Cal	32323780	473063403
Barranc de Casau	31547169	472939554
Barranc de Coma Gireta	33861234	473701784
Barranc de Coriedo	32443081	472767419
Barranc de Corilha	32695088	473253650
Barranc de Gèles	31475327	473260897
Barranc de Guarbes	31833728	473947201
Barranc de Güèrri	32395083	473976950
Barranc de Hereishedo	31605811	472817276
Barranc de Lac Redon	31759971	472213019
Barranc de Margalida	31187565	474015774
Barranc de Maupàs	32951337	473457480
Barranc de Molières	31368544	472230165
Barranc de Montcorbau	31979093	473389164
Barranc de Montpius	31336273	473026319
Barranc de Poton	3211----	47320----
Barranc de Rigodero	31601648	473687254
Barranc de Sabiena	3211---	47315----
Barranc de Sacauva	31693199	473764307
Barranc de Sacornàs	32121123	473271264
Barranc de Salider	32475480	473127216
Barranc de Sant Estèue	31909124	472863003

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Barranc de Santa Margalida	32978221	473292764
Barranc de Satronca	31141797	473107470
Barranc de Siesso	32441756	473899057
Barranc de Zedo	32693593	472948724
Barranc der Aire	33368058	472614193
Barranc der Escobar	3320	472675
Barranc dera Aubeta	32384926	472483861
Barranc dera Baresta	3115	47367
Barranc dera Borassa	32649979	473512224
Barranc dera Laveja	33536873	473523252
Barranc dera Madalena	31882180	472756454
Barranc dera Montanha de Delà	31261070	473017277
Barranc dera Tèda	32599681	472545026
Barranc des Arcoïls	33260445	472780797
Barranc des Arriulets	31114101	473415031
Barranc des Artigues	32562777	473019158
Barranc des Comadores	31184013	473242576
Barranc des Comes	31658577	473017929
Barranc des Gavècs	33803362	473464146
Barranc des Gotèrs	31966226	474396000
Barranc des Melics	31153166	473903932
Barranc des Pales	31864300	473457655
Barranc des Pois	31213309	472535559
Barranc des Reigades	32974401	473346325
Barranc des Tartèrs	32312828	472879896
Barranc deth Milh	33734780	473776869
Barranc deth Pietà	33353321	474015113
Barranc deth Pòrt	31807731	472651887
Barratge d'Aiguamòg	32954274	472920536
Barratge de Sant Joan de Toran	31498332	474492743
Barratge deth Hons dera Coma	32173595	474281401
Basses de Rius	32215126	472352689

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Basses deth Montardo	32618963	472255856
Bausen	31335277	474533051
Begós	31456437	473481292
Benós	31387330	473468472
Besibèrri Nòrd	32144436	471953957
Betlan	31893964	473325392
Betren	32055672	472953822
Boca Nòrd deth Tunèl de Vielha	31749631	472685712
Boca Sud deth Tunèl de Vielha	31624384	472192819
Bom des Clòts de Lunfèrn	30906936	472871765
Bòrda d'Espà	33028	472500
Bòrda de Bandolèr	33124185	473015223
Bòrda de Joangran	33056	472503
Bòrda de Lacreu	32945392	472545306
Bòrda de Montadí	32859172	472824711
Bòrda de Servat	32864603	472746623
Bòrda de Viu	33846374	473610064
Bòrda des de Père	33110098	473039593
Bòrda des de Hoishina	32950459	472755906
Bòrda des de Lassús	32913579	473423268
Bòrda des de Longà	32638489	473085854
Bòrda des de Peró	32921893	473409443
Bòrdes de Salient	32403326	473398593
Bòrdes de Sapòda	31053717	474034513
Bòrdes dera Artiga	32524931	472639087
Bordius	31608962	474350363
Bòsc d'Arró	31213007	473379106
Bòsc d'Aubàs	30917825	473913441
Bòsc d'Escunhau	32158159	472888483
Bòsc d'Estèra Safosta	32156088	473287213
Bòsc de Contesa	31723625	472085933
Bòsc de Cuveishic	32077679	473801435

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Bòsc de Garòs	32421265	472911137
Bòsc de Gèles e Montpius	31390298	473212200
Bòsc de Lastoar	32435450	472485728
Bòsc de Locampo	33340558	472399836
Bòsc de Madoran	31005873	474057625
Bòsc de Parisson	32831214	472594352
Bòsc de Parros	33325842	473482345
Bòsc de Sapertega	31301752	473290538
Bòsc de Shertigon	3112	47312
Bòsc de Vilamòs	30986593	473447184
Bòsc der Ombrèr	31328651	473925539
Bòsc dera Artiga	32458262	472662291
Bòsc dera Èrla	31583287	472125354
Bòsc dera Gireta	3369.....	47375.....
Bòsc dera Lobatèra	3250	47290
Bòsc des Arrialhs	32499140	472384975
Bòsc des Artiguetes	32260154	473783187
Bòsc des Bandolèrs	33580806	473691834
Bòsc des Banhs	32920388	472477415
Bòsc des Plans	33015427	472899197
Bòsc deth Calassar	33416462	473735349
Bòsc deth Dossau	33578237	473532831
Bòsc deth Gavach	32627537	472658775
Bòsc deth Mòrt	33700990	473562390
Bòsc deth Paom	32086086	473376107
Bòsc deth Sauet	3288	47295
Bòsc Nere	31785635	472843029
Bòsc Nere	33064221	472604930
Bòsc Ombrèr e Pupelat	31196586	473809822
Bossòst	31068951	473979625
Cabana d'Arenho	32639147	473502404
Cabana d'Estanho	32122680	472522246

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Cabana de Gessa	33296939	473380539
Cabana de Locampo	33366431	472503107
Cabana de Loseron	32631834	472492221
Cabana de Marimanha	33838175	473364956
Cabana de Mont	32450807	473708859
Cabana de Moredo	32811754	473507921
Cabana de Parros	33439767	473546406
Cabana de Poilanèr	31008	473225
Cabana de Porèra	33103	47269
Cabana de Prüedo	32788268	472485600
Cabana de Sèrra Escorjada	3238	47390
Cabana dera Sèrra	33038817	473199928
Cabana dera Tartèra	3262	47368
Cabana dera Tuta dera Vop	32171498	473643188
Cabana des Artiguetes	32225172	473858685
Cabana des Calhaus	32877559	473738063
Cabana des de Tonet	32969502	472595375
Cabana des Pletes de Beret	33400548	473300343
Cabana des Prats	32192039	473535857
Cabana deth Coret de Mont	32232714	473605764
Cabana deth Horcalh	33449708	473767018
Cabana deth Pas Estret	32688261	474017952
Cabana deth Vaquèr	32303805	472698469
Canaleta de Pomèro	30974659	472895920
Canejan	31549346	474551094
Cap d'Artigalonga	30776438	474039129
Cap de Crabèra	32742975	473311705
Cap de Vaquèira	33400868	472868883
Cap dera Maleda	32204879	474460045
Cap dera Picada	30850313	472953695
Cap dera Potèrla	31914134	474532278
Cap dera Sèrra	33145743	473226644

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Cap dera Sèrra	31540029	474624559
Cap des Agudes	31087626	474444513
Cap des Canarilhes	31848852	474535445
Cap des Canaus	31028414	474673381
Cap des Clòsos	33087864	473514638
Cap des Cròdos	32072079	473573983
Cap des Ticòs	32843754	473548540
Cap deth Hòro de Molières	31154269	472292839
Cap deth Malh de Cristalh	32393529	474411551
Cap deth Solan	33065112	473137623
Casarilh	32239116	473006265
Casau	31845403	473082504
Cases des Mines de Liat	32611643	474050082
Casteràs	31081877	474095244
Casteret	31289232	474038985
Centrau d'Arties	32628387	472988950
Centrau de Benós	31434644	473428401
Centrau de Pònt de Rei	31508486	474650611
Circ de Colomèrs	33009291	471807951
Circ de Saboredo	33304108	471956700
Circ de Tòrt	32099136	472096888
Circ deth Montardo	32690749	472244190
Clòt de Laurit	31545494	473766774
Clòt de Sacauva	31153752	474772925
Clòt deth Bom	3125	47335
Clòts de Lunfèrn	30907459	472911020
Clòts de Vialet	32113848	472598806
Colhada der Estanh de Mar	32131181	472113059
Colhada Nera	33130844	473927616
Coma Salies	31396005	472734710
Coma Batalhèra	32030000	473523186
Coma d'Arbe	32460239	474279581

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Coma d'Auran	32264999	473572541
Coma d'Òrla	33407662	473923627
Coma de Castericho	32000568	473884748
Coma de Gessa	33141844	473494591
Coma de Giberro	31643077	473787163
Coma de Marimanha	33725803	473310131
Coma de Meddia	32160305	472868710
Coma de Montanèr	32863143	472491622
Coma de Sant Joan	31755666	473589107
Coma dera Gireta	33832694	473873970
Coma dera Reparadora	32703658	473940092
Coma des Armèros	32564581	473768681
Coma des Bargues	30922012	472839576
Coma des Estrets	32620348	472523892
Coma deth Pòrt de Caldes	32823922	472088086
Coma deth Sauet	32788108	472964731
Coma Honda	32827799	472663614
Coma Nera	32880420	473884722
Comada dera Hònt deth Poth	31022	473183
Coret de Cauilha	32023259	474038257
Coret de Clòto	32972333	472160152
Coret de Molières	31143607	472260052
Coret de Mont	32364362	473653050
Coret de Oelhacrestada	32575922	472179882
Coret de Pan	31316308	474593784
Coret de Pomarin	31729019	474581155
Coret de Prüedo	32812795	472540652
Coret de Salardú	33218848	473059956
Coret der Arbe	32621193	474222923
Coret dera Ansa dera Caudèra	32636631	473968173
Coret dera Clòta	30848168	473858297
Coret dera Sèrra	33146453	473244284

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Coret des Pois	31176887	472431725
Coret deth Horcalh	33111161	473704243
Coret deth Plan de Lana	32835969	473594951
Coret Ròi	32800598	472770822
Corrau de Ruda	33081371	472841305
Corrau de Samorèra	30918002	473877264
Corrau der Auet	31501585	473885258
Còth d'Alfred	31145266	472315625
Còth d'Estanh	30855657	474508469
Còth de Baretja	30763345	473628885
Còth de Bargadèra	32036466	472380183
Còth de Barracomica	31756777	474005841
Còth de Clòsos	32995358	473537488
Còth de Conangles	31942883	472161665
Còth de Fontfreda	30951108	474179789
Còth de Güèrri	32316312	474130767
Còth de Maubèrme	32959905	473993928
Còth de Montoliu	33094854	473853949
Còth de Panet	30811126	474022207
Còth de Pontner	30960018	474393047
Còth de Salient	32491489	473474518
Còth de Sendrosa	33133866	472448017
Còth de Travessani	32725343	471998914
Còth de Varradòs	32728482	473640883
Còth der Estanh	31734663	473941454
Còth dera Canau de Rius	32089110	472044175
Còth dera Montanheta	30902600	474133793
Còth dera Montjòia	30923864	473080329
Còth des Aranesi	31132797	472460830
Còth deth Clòt der Os	33581554	473086992
Còth deth Montardo	32616177	472225166
Còth deth Tuc Gran de Sendrosa	33171814	472187179

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Cramba de Varradòs	31476251	473579108
Creu de Colomèrs	32885042	471803027
Cunhèstra de Molières	31083811	472242929
Er Estanhet	31017643	473368321
Er Estanhòt	32515643	474190053
Era Artiga de Lin	31221014	473039306
Era Bordeta	31098729	473608658
Era Cassenhau	31555587	474507221
Era Cauva	32296041	473211905
Era Cauva	32406279	472739161
Era Centrau	31119765	473875017
Era Colhada	32112463	472645917
Era Cramba	31501022	473321734
Era Entecada	31151647	473228387
Era Lana de Les	31319129	474337969
Era Montanheta	33035935	472269326
Era Montanheta	30873659	474164595
Era Noguèra Ribagorçana	31679330	471890019
Era Passada de Ribereta	32835545	472258064
Era Pica	32024054	474574984
Era Plan	3235	47335
Era Restanca	32345475	472265255
Era Roqueta	32996362	473105496
Era Sèrra de Naut	32019135	472716040
Era Serreta	31700529	474241638
Era Seuva	32709385	472736619
Era Trona	30885741	473598764
Era Tuca	31996047	472839388
Era Unhòla	32269421	472163381
Es Antenes	30728605	473666471
Es Bargues	30886723	472760956
Es Bòrdes	31277252	473457158

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Es Corets	31225741	474794071
Es de Cabau	33488812	473568620
Es Estanhons	32413101	473990318
Es Planhères	32526274	472577799
Escòrnacrabes	33440790	472855834
Escunhau	32133548	472962506
Espitau de Vielha	31681423	472213267
Estacion de Baqueira-Beret	33229745	472966212
Estancauilha	31932890	474044028
Estanh d'Uishèra	31553486	473698416
Estanh de Bedreda	32317939	474091674
Estanh de Cap deth Plan	31022267	473183402
Estanh de Cumedan	31832149	474063131
Estanh de Guarbes	31841353	473968567
Estanh de Mar	32253061	472190167
Estanh de Montcasau	32813653	472318668
Estanh de Naut deth Clòt der Os	33623313	473118725
Estanh de Pica Palomèra	32578116	474005294
Estanh de Pòdo	33006884	471901875
Estanh de Ratèra de Colomèrs	33169255	471843492
Estanh de Ribereta de Baish	32846578	472216874
Estanh de Ribereta de Naut	32820325	472159070
Estanh de Rius	31930242	472327908
Estanh dera Èrba	31104862	473202293
Estanh dera Lòssa	32956083	472206993
Estanh dera Poriaca	30971584	473230497
Estanh dera Solana	32136074	473621629
Estanh des Gargolhes	33049927	472056925
Estanh des Trueites	32540639	473499799
Estanh deth Cap de Colomèrs	33083539	471821760
Estanh deth Cap deth Pòrt	32461767	472224120
Estanh deth Pietà	33358304	474113097

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Estanh deth Pòrt de Colomèrs	32972651	471880392
Estanh Long de Colomèrs	33071178	472102212
Estanh Long de Liat	32603354	474162010
Estanh Long de Vilamòs	31687187	473878854
Estanh Major de Colomèrs	32939738	472121497
Estanh Mòrt	32915136	472085576
Estanh Nere	31347180	472359581
Estanh Nere	32339652	473981670
Estanh Nere de Güèrri	32417519	474021300
Estanh Nere de Parros	33091396	473687768
Estanh Nere deth Cap deth Marc	32539671	474226397
Estanh Nere deth Horcalh	33181385	473911376
Estanh Obago	33140260	472018769
Estanh Plan	32984879	472094258
Estanh Redon	33085740	472083704
Estanh Redon de Vilamòs	31708861	473915854
Estanh Tòrt de Rius	32096127	472210124
Estanhets d'Albi	32596217	474239843
Estanhets de Maubèrme	32861778	474027192
Estanhets deth Pòrt	32920693	471958053
Estanho d'Escunhau	32199731	472494502
Estanho de Vilac	3210	47311
Estanhòla des Armèros	32546993	473879546
Estanhòla deth Còth de Blanheuar	33443419	473131020
Estanhon de Costalies	31335974	472600914
Estanhon de Cuenques	31487323	472728929
Estanhon des Pois	31142846	472519915
Estanhon deth Clòt der Os	33621159	473171184
Estanhons de Baish	32442130	473974388
Estanhons de Conangles	31887057	472132424
Estanhons de Naut de Marimanha	33839811	473134549
Estanhons des Clòsos	33012456	473570450

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Estanhòt d'Auba	31413949	472770229
Estanhòts de Molières	31231049	472197882
Estanhs dera Pincèla	32586670	473500161
Estanhs dera Sèrra	33112261	473272296
Eth Bosquet	31618702	473388016
Eth Calassar	3360	473675
Eth Castèth	31834	472997
Eth Cau de Naut	3154.....	47412.....
Eth Plan	32262697	474348974
Eth Pònt d'Arròs	31542046	473407323
Eth Pònt de Rei	31512236	474662672
Eth Pònt deth Joeu	31279675	473429644
Eth Portilhon	30795387	473799299
Eth Pradet	32068050	474348592
Eth Saut deth Pish	32265604	473862059
Garguilhs de Jos	32906980	472062002
Garguilhs de Sus	32785024	472038000
Garòs	32387599	472999752
Gausac	31873317	473102675
Gessa	32686847	473050313
Gòrges d'Ermèr	32240229	474285912
Gotèr d'Arbaet	31986186	474113843
Gotèr de Barracomica	31625172	474147376
Gotèr de Bedreda	32136552	474219358
Gotèr de Comatroja	32126170	474169934
Gotèr de Hogaruda	31980399	474217071
Gotèr de Montner	31277491	474763059
Gotèr de Sèrracorba	31808266	474223170
Gran Tuc de Colomèrs	33089025	471748230
Grinches de Rius	32177454	472125792
Grinches de Tòrt	32082592	472297982
Hònt d'Aiguamòg	32947592	472744340

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Hònt de Moredó	32733717	473522187
Hònt de Ratèra	33174892	471987308
Hònt dera Espònà	31622982	472332375
Hònt des Pletius	33061260	472385499
Hònt deth Gresilhon	31156318	472934615
Hònt deth Plan dera Artiga	31181501	472807692
Hònt deth Poth	31025	473220
Hònt deth Sofre	31683275	473530753
Hònt Hereda	31664975	474518255
Hònts de Gresilhon	32532626	472450074
Hònts de Parros	33202737	473570290
Hònts deth Horcalh	33455128	473799222
Horat der Unhòla	32684681	474091496
Institut d'Investigacion de		
Nauta Montanha	31691730	472151339
Lac de Baish	33218167	472098957
Lac de Clòto de Baish	33046282	472172702
Lac de Clòto de Naut	33065812	472148598
Lac de Fontfreda	31811661	472455800
Lac de Laujò	31744560	474143719
Lac de Manhèra	33094890	472121411
Lac de Montoliu	33025190	473899782
Lac de Naut	33254193	472010768
Lac de Naut de Saboredo	33364091	471971468
Lac de Pomèro	30970364	472778285
Lac de Saslòsses	32738192	472251658
Lac de Sendrosa de Baish	33238003	472352367
Lac de Sendrosa de Naut	33234583	472276871
Lac dera Soala	32247277	473988620
Lac des Cabidornats	32924496	472030442
Lac deth Còth deth Hòro	31050863	472607787
Lac deth Hòro	31381575	472445160

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Lac deth Miei	33230261	472065375
Lac deth Pòrt de Caldes	32790134	472114112
Lac deth Potz	32401199	474155754
Lac Gelat de Rosari	33786444	473084237
Lac Major de Saboredo	33358246	472045307
Lac Redon	31798118	472346866
Lac Tòrt	33008703	471964774
Lacs de Liscòrn	32473367	474162537
Lacs de Marimanha	33757847	473152089
Lauet de Simona	31209394	473219093
Les	31326077	474257218
Mair de Diu de Montcorbau	31922751	473379887
Mair de Diu de Montgarri	33554547	473642884
Mair de Diu dera Artiga de Lin	31178234	472997621
Mair de Diu dera Pietat	31331986	474317031
Mair de Diu des Nhèus	31539477	473132892
Malh de Castèth Leon	31212452	473486662
Malh de Fishabarrat	31509	47258
Malh de Guarbes	31887994	473954287
Malh de Meddia	31207084	473624282
Malh de Santa Bàrbara	31371151	473521006
Malh dera Artiga	31085757	472578851
Malh des Bessons	311.....	474423795
Malh des Esclopèrs	3142.....	474154786
Malh des Pois	31167890	472399807
Malh des Vivèrs	32381636	472837282
Malh deth Chuc	30927490	474207362
Malh deth Gat	32279826	472849856
Malh deth Melic	31133287	472666005
Malh Ròi	31011571	473136461
Malhs de Taishoères	31213273	473781121
Marrès dera Gerbosa	31526102	472383007

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Mena Margalida	31464972	473920318
Mena Victòria	31334718	473844485
Mijaran	31974539	473113428
Mines deth Horcalh	33231229	474011130
Mont	31977506	473309703
Mont dera Solana	32132254	473096819
Mont-Romies	32852006	472836666
Montagut	30889872	473468323
Montanha d'Aubèrt	31011820	472960482
Montanha d'Estanh Long	31497722	473990597
Montanha d'Uishèra	31434979	473764229
Montanha de Barlonguèra	33741121	473944968
Montanha de Porèra	32991479	472686046
Montanha de Sendrosa de Son	33198429	472392167
Montanha de Vaquèira	33200661	472925833
Montanha deth Dossau	33609863	473489831
Montardo	32588876	472249105
Montcorbau	31860816	473344901
Montcorbison	31621466	473110103
Monte de Garòs	32275367	473175583
Montgarri	33679359	473644462
Montlude	31677230	473960945
Montpius	31486767	472925605
Pa de Sucre	32318723	472041568
Parador de Vielha	31834057	472997874
Pas d'Arres	30892381	473499129
Pas d'Arró	30916342	473435776
Pas de Salòda	31376773	474071013
Pas de Trentanada	31629153	474635129
Pas de Vilamòs	30928844	473339401
Pas dera Comassa	32235449	474420408
Pas dera Escaleta	30963265	472944031

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Pas dera Potèrla	31887137	474514023
Passada d'Auba	31437415	472896419
Passada de Ròca Nera	32010830	473588935
Passada des Tres Corets	30835093	474447232
Passada des Vedèths	31880697	472498930
Pèira Blanca	32409491	473063785
Pic de Pesson	30805512	472962116
Pic de Travessani	32692503	472026856
Pica de Horadic	32108430	474559142
Pica dera Gossetèra	30759926	473998394
Pica Palomèra	32444897	474073319
Plan d'Arres	31778808	473434636
Plan d'Uishèra	31429614	473676654
Plan de Beret	33336001	473344525
Plan de Iès	31963033	472755539
Plan de Lana	32836357	473624227
Plan de Montmajor	309.....	474487078
Plan de Moredo	32794351	473564297
Plan de Nera	32518397	472500516
Plan de Tor	32811478	473844006
Plan de Vacanera	30828100	474547632
Plan de Viàs	32075.....	47309.....
Plan dera Espònà	31540383	472253677
Plan des Artiguetes	32221103	473829545
Plan des Banhs	33012990	472482934
Plan des Cards	32351457	473418659
Plan des Horques	3205	47305
Plan deth Òme	30979516	474674553
Plan Gran des Coms	32719879	472579072
Plan Gran des Morars	32717912	472647968
Planhèth dera Creu	31742917	473490079
Planhèth deth Pas Estret	32745630	473980132

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Planhèth Polit	32125	47311
Planhèths deth Cap deth Pòrt	32429834	472244385
Plans d'Auba	31400539	472848776
Plans de Mont	32470085	473735528
Pleta d'Espiargo	32341164	473135989
Pleta dera Lana	32246833	472663810
Poi d'Estanho	32070208	472537532
Poi d'Unha	32783741	473240509
Pojo	32873126	473057231
Pònt de Cledes	31191678	474070651
Pònt de Garona	32355570	472978288
Pònt de Locampo	33378519	472459396
Pònt de Loseron	32675050	472498763
Pònt de Marimanha	33897185	473583450
Pònt de Rei	31462387	474682037
Pònt de Salardú	32782082	473039737
Pònt de Valarties	32585835	472928399
Pònt de Varradòs	32279316	473840467
Pònt dera Lana	31416091	474394088
Pònt deth Ressèc	32566859	472531932
Pònt deth Ressèc	32894372	472975799
Pònt deth Saut deth Lop	31130401	473694700
Pontaut	31417453	474507536
Pontet de Rius	32354125	472346667
Pontet de Ruda	33175019	472834581
Porcingles	31790045	474429741
Pòrt d'Òrla	33460782	473986949
Pòrt d'Urets	32994929	473969255
Pòrt de Barlonguèra	33873212	473925517
Pòrt de Caldes	32689401	472105295
Pòrt de Colomèrs	32832112	471879014
Pòrt de Ratèra	33313109	471886033

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Pòrt de Rius	31871618	472284911
Pòrt de Tarterau	32836739	474056104
Pòrt de Vielha	31613593	472396130
Pòrt dera Horqueta	32733622	474157604
Pòrt dera Picada	30770915	472913585
Pòrt Vielh deth Hòro	31461211	472420283
Portau de Colomèrs	33190322	471781347
Portilhon d'Albi	32587675	474261820
Portilhon de Marimanha	33674773	473296188
Prats de Lana Gran	31140133	473930389
Pujoalbo	32285590	472506842
Pujòla-Amellet	31481066	474578480
Refugi de Colomèrs	32934326	472168643
Refugi de Conangles	31717522	472042547
Refugi de Molières	31305975	472216455
Refugi de Pèira Arroja	33248345	473228101
Refugi dera Artiga de Lin	31229829	472779924
Refugi dera Bassa d'Oles	31783385	473179065
Refugi dera Restanca	32424484	472271327
Refugi deth Uelh de Garona	33130781	473098474
Ribèra d'Òrla	33368842	474011678
Ribèra de Loseron	32774923	472378489
Ribèra de Rius	32255514	472332272
Ribèra deth Mòrt	33650538	473602284
Ribèra deth Nere	31229855	472345689
Ròca de Sacòsta	31601023	473197160
Ròca de Tolosa	31483142	472783150
Ròca des Nau Horats	31917943	472906417
Salardú	32771158	473071943
Sant Antòni	31027915	473775122
Sant Jaime	32480415	473035221
Sant Joan d'Arròs	31745870	473693186

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Sant Joan de Toran	31999926	474388623
Sant Martin	32652510	473224824
Sant Miquèu	31814406	473419735
Sant Miquèu	31490851	473533884
Sant Pelegrin	32521928	472934096
Sant Pèr	31836737	473056533
Sant Ròc	31379759	474525272
Santa Anna	31305788	474497164
Santa Catalina	32912181	473133242
Santa Margalida	32928884	473285902
Santa Maria de Mijaran	31911843	473132297
Santa Quitèria	31680155	472186534
Saplan	31946867	473144375
Sarrahèra de Baish	31905109	472576101
Sarrahèra de Naut	31941172	472558890
Serrat de Sapeguilha	31554842	472980998
Serrat dera Gerbosa	31255710	472276548
Serrat dera Gireta	33798218	473874089
Serrat dera Gleiseta	31889269	473778229
Serrat des Cabiròus	30952062	472960503
Serrat des Corbassi	31706360	473592929
Serrat des Malhs	31166259	474340461
Sasplans	31636760	472673381
Serís	31133083	474254245
Sèrra Baisha deth Montlude	31633799	473871188
Sèrra d'Arenho	32630842	473508424
Sèrra d'Auba	31410132	472534630
Sèrra d'Espiargo	32388134	473208361
Sèrra de Bedreda	32127906	474256149
Sèrra de Cabanon	32673181	473350741
Sèrra de Comalada	33115704	473136472
Sèrra de Crabèra	32492927	474394155

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Sèrra de Cuenques	32421060	473264178
Sèrra de Fontfreda	31715343	472375472
Sèrra de Horno	31618731	472451540
Sèrra de Pica Palomèra	32336250	474015099
Sèrra de Rius	32301577	472423423
Sèrra de Sant Martin	32541509	473302532
Sèrra de Sauvadies	32652823	472264080
Sèrra de Sendrosa	33142652	472241703
Sèrra de Somont	32325150	473420043
Sèrra de Terratrem	31870579	473571697
Sèrra de Vacanera	30876007	474569740
Sèrra dera Mòrto	33042425	473596038
Sèrra dera Pleta Naua	31412975	472313585
Sèrra dera Tuta dera Vop	32121436	473675308
Sèrra des Armèros	32499733	473993256
Sèrra des Bandolèrs	33508515	473704217
Sèrra des Neres	31232996	472441918
Sèrra des Tumenèges	32367265	472049976
Sèrra deth Lastoar	33251529	473897819
Sèrra deth Montlude	31511795	474031736
Sèrra deth Tiron	32038565	474075255
Sèrra Longa	30909988	474303213
Sèrra Sascorjada	32174657	473964573
Socascarro	3182	47322
Sovinhaus	3115	47355
Taula de Parros	33071166	473748389
Teso dera Mina	33437772	472730249
Ticò Blanc	32775127	472692577
Trauc de Lèsca	33628545	473937924
Tredòs	32893111	473009910
Tuc Blanc	33009760	471775304
Tuc Blanc deth Portilhon	32577692	474290157

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Tuc d'Angost	31014997	474708166
Tuc d'Arenho	32571400	473394369
Tuc d'Arres	30855403	473527555
Tuc d'Aubàs	30834574	473616964
Tuc d'Ermèr	32311317	474180169
Tuc d'Òrla	33493721	473937526
Tuc de Bedurt	30951249	474229298
Tuc de Bergús	33182270	471807858
Tuc de Betlan	31886047	474156834
Tuc de Campsaure	30922895	473401954
Tuc de Canejan	32519685	474304499
Tuc de Cauilha	31983072	473999295
Tuc de Coeissecà	31483139	473834842
Tuc de Colomèrs	33092140	474023284
Tuc de Comagrana	31699338	474615663
Tuc de Comenges	32815854	474136189
Tuc de Conangles	32001424	472208500
Tuc de Contesa	31835268	472078215
Tuc de Costarjàs	33103276	473393243
Tuc de Crabèra	32479470	474415296
Tuc de Cuenques	31468250	472879130
Tuc de Fontana de Vielha	31497705	472094845
Tuc de Guilhèm	31981602	473657372
Tuc de Lia	32200267	474090280
Tuc de Maria Casteràs	33145226	473067082
Tuc de Marimanha	33722796	473077727
Tuc de Maubèrme	32933417	474029876
Tuc de Meddia	32169401	472742853
Tuc de Molières	31127212	472228974
Tuc de Montanèro	31645993	472450774
Tuc de Montoliu	33089092	473908568
Tuc de Pan	31775677	474554478

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Tuc de Parros	33064670	473737748
Tuc de Pèdescauç	33190621	473520695
Tuc de Pòdo	33047662	471848345
Tuc de Poilanèr	30978332	473295771
Tuc de Pomèro	30996189	472746852
Tuc de Pontner	30921463	474319149
Tuc de Pujastó	30880236	474126365
Tuc de Ratèra	33188937	471887408
Tuc de Ribassetes	30970419	473156178
Tuc de Ribereta	32741537	472181185
Tuc de Rosari de Vacivèr	33767219	473054657
Tuc de Sacauva	31273927	474834718
Tuc de Sacauva	31512213	473767063
Tuc de Salana	32831396	472399190
Tuc de Sanèla	3231	47324
Tuc de Sarrahèra	31934684	472407285
Tuc de Saslòsses	32758630	472237281
Tuc de Saublanca	30810846	474085917
Tuc de Saumet	33441749	473071404
Tuc de Sendrosa	33189764	472418788
Tuc de Somont	32398038	473575436
Tuc de Tarterau	32844674	474116171
Tuc de Vacivèr	33530466	473113565
Tuc der Ombrèr	32333171	473241936
Tuc der Òme	33093366	473970507
Tuc dera Canau de Rius	32122265	472002022
Tuc dera Clòta	30907752	473844214
Tuc dera Coma d'Auran	32273048	473706284
Tuc dera Comassa	32347240	474441817
Tuc dera Gireta	33874845	473892200
Tuc dera Humenèja	32356887	472092511
Tuc dera Monjòia	30986073	473094105

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Tuc dera Montanheta	33142707	472698688
Tuc dera Pincèla	32606475	473478910
Tuc des Arcoïls	33372966	472835387
Tuc des Armèros	32634094	473907636
Tuc des Bandolèrs	33550186	473756531
Tuc des Cingles	33400756	474059889
Tuc des Crabes	32924041	473913346
Tuc des Crabes	32430983	474129147
Tuc des Estanhets	32012629	472122529
Tuc des Hemnes	31931795	472462147
Tuc des Letassi	31569314	473066690
Tuc des Monges	32471135	472138514
Tuc des Neres	31289479	472547879
Tuc des Neres	31468684	474046522
Tuc des Tres Corets	30906567	474423795
Tuc deth Cap deth Pòrt de Caldes	32730058	472154040
Tuc deth Miei	33200338	473414472
Tuc deth Plan dera Sèrra	30671586	473663003
Tuc deth Pòrt	32729936	472069334
Tuc deth Pòrt de Vielha	31690685	472367094
Tuc Gran de Sendrosa	33152215	472146823
Tuc Nere	32472725	473529658
Tuc Ròi	30993841	473108070
Tuca Blanca de Pomèro	30986427	472697928
Tuca de Betren	32106211	472399325
Tuca dera Aubeta	32258636	472434808
Tuèu d'Arties	32639873	472957934
Tuèu de Benós	31247112	472847098
Tuèu de Varradòs	31774655	473778624
Uelh de Pomèro	31069471	472833946
Uelh der Arriu Malo	33290532	473041712
Uelh de Garona	33134595	473113431

NÒM	Coorde X	Coorde Y
Toponim	UTM X	UTM Y
Uelhs deth Joeu	31224559	472814406
Unha	32808038	473104202
Val de Ruda	33244484	472657423
Valarties	32538597	472894519
Varicauva	3175	47330
Vielha	31975693	473046177
Vila	31779980	473413758
Vilac	31991161	473251983
Vilamòs	31337722	473552109



Conselh Generau d'Aran

